DOMSTOLENS DOM
AF 30. NOVEMBER 1972

NV Granaria Graaninkoopmaatschappij mod Produktschap voor Veevoeder (anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af College van Beroep voor het Bedrijfsleven)

Sag 18/72

Processprog: Nederlandsk

Angående:

En anmodning om fortolkning af visse bestemmelser i Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juli 1967 om den fælles markedsordning for korn.

Domskonklusion:

1. Artikel 14 i Rådets forordning nr. 120/67 skal fortolkes således, at position 23.02 ikke sondrer under hensyn til fremgangsmåden for forarbejdningen af kornet, idet position 23.04 kun tager sigte på restprodukterne fra udvindingen af de vegetabilske olier.

2. Ingen bestemmelse i traktaten eller i reglerne til dens gennemførelse giver de nationale myndigheder beføjelse til i deres interne ret at fritage for den i artikel 14 i forordning nr. 120/67 omtalte afgift for import til Fællesskabet af produkter henhørende under den fælles toldtarifs position 23.02 som afgrænset i forordningens bilag A.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

Spørgsmålene bør besvares således:

a) Produkter, der fremkommer ved forarbejdningen af majs og ikke er restprodukter fra udvindingen af de egentlige vegetabilske olier, henhører ikke under position 23.02, som omtales i bilag A til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967. Dette gælder også, såfremt produkterne fremkommer på et forarbejdningsstadium, der går forud for udvindingen af de vegetabilske olier af majsen.

b) Ingen bestemmelse i traktaten eller i den afledte fællesskabsret bemyndiger medlemsstaterne til at indføre regler om fritagelse for pligten til at betale importafgift. Indføres der pro-

dukter henhørende under position 23.02 med den følge, at de sættes i fri omsætning og bliver disponible på Fællesskabets marked, kan medlemsstaterne ikke under hensyn til, at sådanne produkter principielt kan påvirke prisdannelsen i Fællesskabet, undtage importafgiften under henvisning til nationale undtagelsesregler, selv ikke når importafgiften ikke er opkrævet i andre tilfælde af lignende indførsler.

Sammendrag

1. *Fælles toldtarif — korn — klid og andre restprodukter — tarifering*
   (Rådets forordning nr. 120/67, artikel 14)

2. *Fælles toldtarif — toldposition 23.04 — fortolkning*

3. *En institutions retsakter — forordning — anvendelse — ændring ved en intern foranstaltning — forbud*
   (EØF-traktatens artikel 189)

4. *Landbrug — fælles markedsordning — import — afgift — anvendelse — fritagelse ved interne foranstaltninger*
   (EØF-Traktatens artikel 40)

1. Artikel 14 i Rådets forordning nr. 120/67 skal fortolkes således, at position 23.02 som følge af sit generelle indhold tager sigte på samtlige metoder til forarbejdning af korn, herunder metoderne vedrørende fugtighed.

2. Det fremgår af det klare og udtrykkelige ordvalg ved beskrivelsen af den fælles toldtarifs position 23.04, at denne udelukkende omfatter restprodukterne fra udvindingen af de vegetabilske olier.

3. Da fællesskabsforordningerne i medfør af traktatens artikel 189 er almengyldige og bindende i alle enkeltheder, er det udelukket, at medlemsstaterne i mangel af en modstående fællesskabsregel kan træffe interne foranstaltninger, som kan ændre deres gennemførelse.

4. Såfremt indførslen af de af importafgiftsordningen omfattede landbrugsprodukter medfører, at disse bringes i fri omsætning i Fællesskabet, strider det mod kompetencefordelingen mellem medlemsstaterne og Fællesskabet, at en medlemsstat via interne foranstaltninger fritager for importafgiften.